

A*



Sophie Taeuber-Arp
Heute ist Morgen

Sophie Taeuber-Arp
Today Is Tomorrow

***Aargauer Kunsthaus**
23.8. – 16.11.2014

Sophie Taeuber-Arp
Coquilles et fleurs, 1938
Stiftung Hans Arp
und Sophie Taeuber-Arp e.V.
© Wolfgang Morell



1



2



3

-
- 1 *Personnages*, 1926
Aargauer Kunsthhaus, Aarau /
Depositum aus Privatbesitz
© Peter Schälchli, Zürich
 - 2 *Echelonement*, 1934
Collection privée suisse –
Courtesy von Bartha, Basel
© von Bartha
 - 3 *Portrait Jean Arp*, 1918
Privatbesitz

Sophie Taeuber-Arp (1889 – 1943) zählt zu den wichtigsten Schweizer Künstlerinnen des 20. Jahrhunderts. Vielfältig begabt und souverän im Umgang mit Form, Farbe und Material schuf sie ein Œuvre, das in den Bereichen Design, Malerei, Textilien, Zeichnung, Plastik, Architektur, Tanz und Szenografie höchste Anforderungen an Qualität und Kontinuität in sich vereint. Die Ausstellung **Sophie Taeuber-Arp. Heute ist Morgen** bietet die Möglichkeit, die gattungsübergreifende Denk- und Vorgehensweise dieser Künstlerin anhand von über 300 Exponaten in noch nie dagewesener Tiefe und Breite zu erkunden und so ihre Pionierleistung für die Moderne umfassend zu würdigen.

Aus allen Wirkungsgebieten und Schaffensphasen sind grössere Werkgruppen vertreten, welche die Basis legen für das Verständnis von Sophie Taeuber-Arps unverwechselbarer künstlerischer Methodik. So sind Ölgemälde, Reliefs und Papierarbeiten zu sehen, mit denen die Künstlerin in den 1930er-Jahren die konkrete und konstruktive Bildsprache nachhaltig prägte, aber auch weniger beachtete Werke, etwa Textil- und Kostümentwürfe, Webarbeiten oder Schmuckstücke, mit denen sie zwar ihrer Zeit voraus war, die im Kunstkontext aber auf wenig Echo stiessen. In der Ausstellung sind angewandte und freie Werke einander gegenübergestellt, wodurch die formalen und inhaltlichen Vernetzungen zwischen den Gattungen augenfällig werden: Die Entstehung eines Werks im Heute hielt für Sophie Taeuber-Arp immer schon eine Lösung für das Morgen bereit.

Parallel zur Ausstellung *Sophie Taeuber-Arp. Heute ist Morgen* werden im Untergeschoss des Aargauer Kunsthauses Sammlungswerke mit Fokus auf konkrete und konstruktive Tendenzen gezeigt.

Katalog

Zur gross angelegten Übersichtsausstellung *Sophie Taeuber-Arp. Heute ist Morgen* erscheint eine umfangreiche Begleitpublikation (1. Aufl. Deutsch; 2. Aufl. Englisch) mit einer Vielzahl von Abbildungen sowie wissenschaftlichen Texten von Rahel Beyerle, Sarah Burkhalter,

Medea Hoch, Brigitte Maier, Walburga Krupp, Sigrid Schade, Thomas Schmutz, Maike Steinkamp sowie Rudolf Suter. Verlag Scheidegger & Spiess Zürich, 2014, ca. 300 Seiten. ISBN 978-3-85881-432-6

Sophie Taeuber-Arp (1889 – 1943) ranks among the most important Swiss artists of the twentieth century. A woman of many talents and a master of form, colour and material, she created an oeuvre combining the highest demands on quality and consistency in the fields of design, painting, textiles, drawing, sculpture, architecture, dance and scenography. Including more than 300 works, the exhibition **Sophie Taeuber-Arp. Today Is Tomorrow** provides the opportunity to explore, in unprecedented depth and breadth, the artist's way of thinking and working across art forms and thus to fully appreciate her achievement as a pioneer of modernism.

On view are larger groups of works from all her fields of activity that provide a basis for understanding Sophie Taeuber-Arp's artistic methodology. Visitors will thus encounter oil paintings, reliefs and paper works that had a profound influence on the concrete and constructive visual language of the 1930s. Also included are less noted works: textile designs, woven objects, costume designs and jewellery that were ahead of their time, yet met with little response in the fine art context. In the exhibition, applied and autonomous artworks are displayed side by side, thus rendering palpable formal connections between art forms: for Sophie Taeuber-Arp, today's creative process always already held solutions for tomorrow.

At the same time with the exhibition *Sophie Taeuber-Arp. Today Is Tomorrow*, a presentation of works from the collection of the Aargauer Kunsthaus in the galleries on the museum's lower floor focuses on constructive and concrete tendencies.

Catalogue

In conjunction with the large-scale survey *Sophie Taeuber-Arp. Today Is Tomorrow* a comprehensive accompanying volume is published (1st edition German; 2nd edition English). In addition to numerous illustrations, this publication includes scholarly essays by Rahel

Beyerle, Sarah Burkhalter, Medea Hoch, Brigitte Maier, Walburga Krupp, Sigrid Schade, Thomas Schmutz, Maike Steinkamp and Rudolf Suter. Verlag Scheidegger & Spiess, Zurich, 2014, c. 300 pages. ISBN 978-3-85881-432-6

Begleitprogramm zur Ausstellung

Vernissage

Freitag 22. 8. 18 Uhr
Siehe Einladung Vernissage

Filmvorführungen

täglich 11 Uhr

Vom Cabaret Voltaire zur Banknote
– *Sophie Taeuber-Arp* (1991), von
Christoph Kühn (45', D/F)
täglich 13 Uhr und 15 Uhr
*Die bekannte Unbekannte: Sophie
Taeuber-Arp*, von Marina
Rumjanzewa, Eigenproduktion
Sternstunde Kunst, SRF (52', D)

Dada on Tour

Sonntag 31.8. 11 Uhr

1916 war Sophie Taeuber-Arp dabei, als Dada im Zürcher Cabaret Voltaire lanciert wurde. 2016 feiert Dada seinen 100. Geburtstag. Das Zelt «Dada on Tour» geht auf Weltreise und macht Halt im Aargauer Kunsthaus. Rundgang mit Adrian Notz, Direktor Cabaret Voltaire, Juri Steiner, dada 100, und Thomas Schmutz, Kurator. Apéro. Eintritt + CHF 8.–

Lesung mit Albert Freuler Sophie Taeuber-Arp im Kreise der Dadaisten und Surrealisten

Donnerstag 4.9. 19.30 Uhr
Sonntag 9.11. 12.30 Uhr

Geschichten und Gedichte von den Weggefährten Hans Arp, Hugo Ball, Kurt Schwitters u.a.
Vorverkauf: Website und Kasse
Kunsthaus

Performance

Sophie tanzte und träumte
Do 18.9./16.10. 20 – 20.30 Uhr
So 16.11. 17 – 17.30 Uhr

Tanz- und Textperformance von Nelly Bütikofer für drei Tänzerinnen und einen Schauspieler, mit Texten von Hans Arp, Kurt Schwitters und Max Bill.
Vorverkauf: Website und Kasse
Kunsthaus

Internationale Tagung

Freitag 24.10. 13.30 – 17.45 Uhr
Samstag 25.10. 9.30 – 12.30 Uhr

Zur kunsthistorischen Aufarbeitung und Rezeption des Werks von *Sophie Taeuber-Arp*. Mitorganisiert vom Schweizerischen Institut für Kunstwissenschaft (SIK-ISEA). Programm / Anmeldung ab Sept: www.aargauerkunsthaus.ch

Rundgang und Gespräch

Do 11.9./30.10. 18.30 Uhr

Mit Elisabeth Grossmann, Kunsthistorikerin, und Thomas Schmutz, Kurator. Eintritt + CHF 8.–.
Anschliessend Apéro

Führungen

Donnerstag 18.30 Uhr
4.9. mit Madeleine Schuppli
18.9. mit Astrid Näff
16.10. mit Dorothee Noever

Sonntag 11 Uhr

24.8. mit Thomas Schmutz
14./28.9. mit Brigitte Haas
5.10. mit Astrid Näff
19.10. mit Dorothee Noever
9.11. mit Annette Bürgi
16.11. mit Dorothee Noever

Sonntag 13 Uhr

24.8. mit Rahel Beyerle
31.8. mit Brigitte Haas
7.9. mit Annette Bürgi
14.9. mit Brigitte Haas
21.9. mit Astrid Näff
28.9. mit Brigitte Haas
5./12.10. mit Astrid Näff
19.10. mit Dorothee Noever
26.10. mit Annette Bürgi
2.11./9.11. mit Annette Bürgi
16.11. mit Dorothee Noever

Kunstvermittlung

Kinder-Vernissage
Freitag 22.8. 18 Uhr

Familiensonntag
Sonntag 14.9./12.10. /9.11.
11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr
mit Nelly Bütikofer, Tänzerin und
Choreographin

Kunst-Picknick
Donnerstag 11.9. 12 – 13 Uhr
Rundgang über Mittag
inkl. Sandwich

Rendez-vous
Samstag 20.9./15.11.
11 – 12.30 Uhr

mit Agatha von Däniken, Kunsthistorikerin und Textildesignerin, und Christin Bugarski, Leitung Kunstvermittlung
Samstag 18.10. 11 – 12.30 Uhr
mit Nelly Bütikofer, Tänzerin und
Choreographin, und Christin
Bugarski, Leitung Kunstvermittlung

Kunst-Workshops (Schulklassen)
und **Kunst-Treffen** (Erwachsene)
auf Anfrage.

Sammlung

**Konstruktive und konkrete
Tendenzen aus der Sammlung**
Im UG, ergänzend zur Ausstellung
Sophie Taeuber-Arp

Führungen und Bildbetrachtungen
siehe www.aargauerkunsthaus.ch/Veranstaltungen

Accompanying programme to the exhibition

Opening

Friday 22 August 6 pm
See the invitation to the opening

Film screenings

daily at 11 am
Vom Cabaret Voltaire zur Banknote
– *Sophie Taeuber-Arp* (1991), by
Christoph Kühn (45', G/F)
Daily at 1 pm and 3 pm
*Die bekannte Unbekannte: Sophie
Taeuber-Arp*, by Marina
Rumjanzewa, Sternstunde Kunst
Production, SRF (52', G)

Dada on Tour

Sunday 31 Aug. 11 am
In 1916 Sophie Taeuber-Arp was present when Dada was launched at the Zurich Cabaret Voltaire. In 2016 Dada celebrates its 100th anniversary. The «Dada on Tour» tent is going on a world tour and makes a stop at the Aargauer Kunsthaus. Tour with Adrian Notz, Director, Cabaret Voltaire, Juri Steiner, dada 100, and Thomas Schmutz, Curator. Reception
Admission + CHF 8.–

**Reading featuring Albert Freuler
Sophie Taeuber-Arp among
the Dadaists and Surrealists**
Thursday 4 Sep. 7.30 pm
Sunday 9 Nov. 12.30 pm
Stories and poems by her companions, Hans Arp, Hugo Ball, Kurt Schwitters a.o.
Advance tickets: website and
ticket desk

Performance
Sophie danced and dreamed
Thursday 18 Sep./16 Oct.
8 – 8.30 pm
Sunday 16 Nov. 5 – 5.30 pm
A dance and text performance by Nelly Bütikofer for three dancers and an actor, featuring texts by Hans Arp, Kurt Schwitters and Max Bill. Advance tickets: website and ticket desk

International Conference
Friday 24 Oct. 1.30 – 5.45 pm
Sat 25 Oct. 9.30 am – 12.30 pm
About the art historical analysis and the reception of *Sophie Taeuber-Arp's* oeuvre. Co-organised by the Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft (SIK-ISEA). Programme / Registration from Sept.: www.aargauerkunsthaus.ch

Guided Tour and Discussion
Thurs 11 Sep./30 Oct. 6.30 pm
with Elisabeth Grossmann, art historian, and Thomas Schmutz, Curator. Admission + CHF 8.–.
Followed by reception

Guided Tours

Thursday 6.30 pm
4 Sep. with Madeleine Schuppli
18 Sep. with Astrid Näff
16 Oct. with Dorothee Noever

Sunday 11 am

24 Aug. with Thomas Schmutz
14/28 Sep. with Brigitte Haas
5 Oct. with Astrid Näff
19 Oct. with Dorothee Noever
9 Nov. with Annette Bürgi
16 Nov. with Dorothee Noever

Sunday 1 pm

24 Aug. with Rahel Beyerle
31 Aug. with Brigitte Haas
7 Sep. with Annette Bürgi
14 Sep. with Brigitte Haas
21 Sep. with Astrid Näff
28 Sep. with Brigitte Haas
5/12 Oct. with Astrid Näff
19 Oct. with Dorothee Noever
26 Oct. with Annette Bürgi
2/9 Nov. with Annette Bürgi
16 Nov. with Dorothee Noever

Art Education

Children's Opening
Friday 22 Aug. 6 pm

Family Sunday
Sunday 14 Sep./12 Oct./9 Nov.
11 am, 1 pm and 3 pm
with Nelly Bütikofer, dancer and
choreographer

Art Picnic
Thursday 11 Sep. 12 – 1 pm
Noontime tour, sandwich included

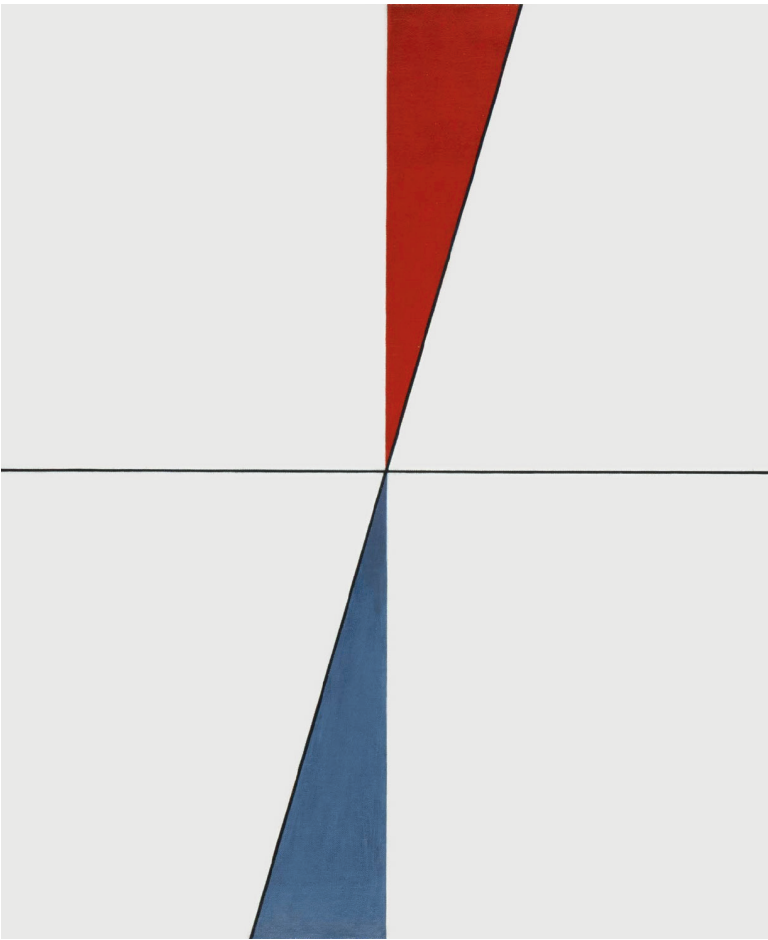
Rendez-vous
Saturday 20 Sep./15 Nov.
11 am – 12.30 pm
with Agatha von Däniken, art
historian and textile designer, and
Christin Bugarski, Head of Art
Education
Sat. 18 Oct. 11 am – 12.30 pm
with Nelly Bütikofer, dancer
and choreographer, and Christin
Bugarski, Head of Art Education

Dates for **Art Workshops** (school
classes) and **Art Meetings**
(Adults) upon request.

Collection

**Constructive and Concrete
Tendencies in the Collection**
In the lower floor, supplementary to
the exhibition *Sophie Taeuber-Arp*

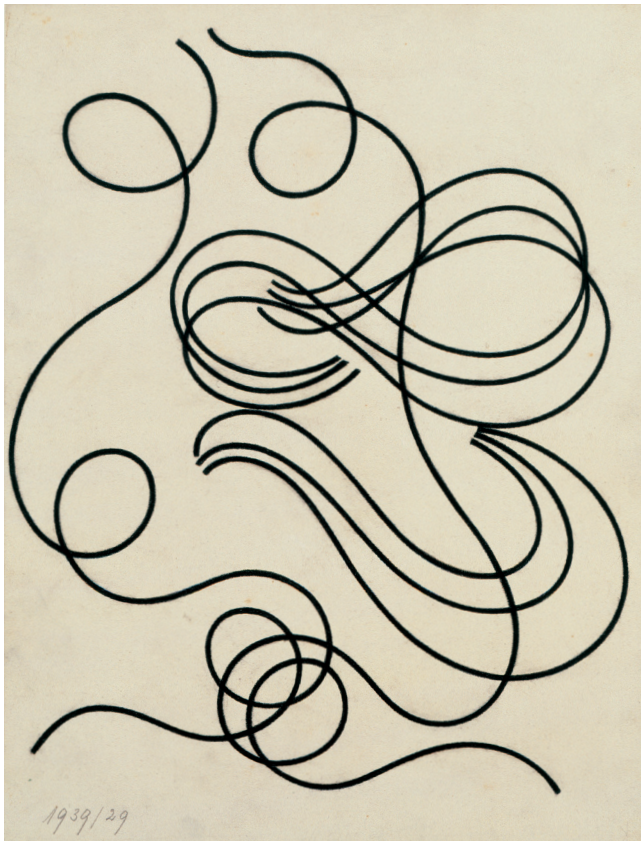
*Guided Tours and Viewings of
Selected Works* see:
www.aargauerkunsthaus.ch/events



4



5



6

-
- 4 *Pointe sur pointe*, 1931
Philadelphia Museum of Art:
A.E. Gallatin Collection, 1952
© Philadelphia Museum of Art
- 5 *König Hirsch: Deramo (Original-
titel)*, 1918
Museum für Gestaltung Zürich
© ZHdK (Marlen Perez)
- 6 *Mouvements de lignes, trait
large*, 1939
Aargauer Kunsthaus, Aarau/
Depositum aus Privatbesitz
© Peter Schälchli, Zürich

Allgemeine Informationen

Eintritt

Erwachsene: CHF 15.–
Kinder und Jugendliche
bis 16 Jahre: gratis
Personen in Ausbildung
bis 26 Jahre: CHF 10.–
Gruppentarif (ab 10 Personen):
CHF 10.–/Person

Das Aargauer Kunsthaus ist
rollstuhlgängig.

Öffnungszeiten

Di–So 10–17 Uhr
Do 10–20 Uhr

Kunsthhaus Café

Di–So 10–17 Uhr
Do 10–20 Uhr
Reservation:
T +41 (0)62 835 23 37

Museumsshop

Erhältlich sind Publikationen, Fach-
literatur, Kinderbücher, Editionen,
Filme, Kunstkarten, Plakate u.v.m.

SBB RailAway-Kombi

Profitieren Sie von 10% Ermäßi-
gung auf die Bahnfahrt nach
Aarau und den Eintritt. Das SBB
RailAway-Kombi ist an Ihrem
Bahnhof oder beim Rail Service
0900 300 300 (CHF 1.19/Min.
vom Schweizer Festnetz) erhält-
lich. Weitere Informationen unter
www.sbb.ch/taeuber-arp

Wegbeschreibung

Aarau liegt zwischen Zürich, Basel
und Bern und ist mit den öffentli-
chen Verkehrsmitteln gut erreich-
bar. Mit dem Zug: Schnellzüge ab
Zürich und Bern halbstündlich
(Zürich 30 Min., Bern 40 Min.),
ab Basel viertelstündlich (30 Min.).
In 5 Minuten vom Bahnhof erreich-
bar, entlang dem Gleis oder der
Bahnhofstrasse, Richtung Olten.

Weitere Informationen

Kurzfristige Programmänderungen
und weitere Informationen zum
Kunsthhaus sowie zum Ausstellungs-
und Veranstaltungsprogramm finden
Sie auf www.aargauerkunsthhaus.ch

Newsletter

Gerne informieren wir Sie mittels
Newsletter regelmässig über das
aktuelle Programm. Anmeldung:
kunsthhaus.news@ag.ch

Facebook und Twitter

Werden Sie Fan vom Aargauer
Kunsthhaus auf Facebook und folgen
Sie uns auf Twitter.

Kunstvermittlung

Kunstvermittlung für Kinder,
Familien, Schulen und Erwachsene.
Separates Programm erhältlich.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

www.kunst-klick.ch

Spielerischer Zugang zu Werken
aus der Sammlung

Private Führungen

In Deutsch, Englisch, Französisch
und Italienisch.

Ihr Anlass im Aargauer Kunsthhaus

Gerne unterstützen wir Sie bei der
Organisation.

T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Aargauischer Kunstverein

Unterstützen Sie das aktuelle
Kunstschaffen und geniessen Sie
als Mitglied des Aargauischen
Kunstvereins viele Vorzüge wie
Gratiseintritt in zahlreiche Kunst-
museen, Einladungen zu exklusiven
Anlässen, kostenlose Teilnahme an
Veranstaltungen u.v.m.
T +41 (0)62 835 23 30
kunsthhaus@ag.ch

Junior-Kunstverein

Junioren von 0–20 Jahren ent-
decken die Kunst! Angebote
für spezifische Altersgruppen.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

SWISSLOS
Kanton Aargau

prohelvetia



**GRAND CASINO
BADEN**

SBB CFF FFS
RailAway-Kombi

General Information

Admission

Adults: CHF 15.–
Children up to the age of 16: free
Trainees and Persons
up to the age of 26: CHF 10.–
Group rate (as of 10 persons):
CHF 10.–/person

The Aargauer Kunsthaus is wheel-
chair-accessible.

Opening hours

Tue–Sun 10 am–5 pm
Thur 10 am–8 pm

Kunsthhaus Café

Tue–Sun 10 am–5 pm
Thu 10 am–8 pm
Reservation:
T +41 (0)62 835 23 37

Museum Shop

Sells publications, special litera-
ture, children's books, editions,
films, art postcards, posters etc.

SBB RailAway-Kombi

Take advantage of a 10% price
reduction on train ride and admis-
sion. The SBB RailAway-Kombi is
available at the train station or at
Rail Service 0900 300 300
(CHF 1.19/min.)
Additional information at
www.sbb.ch/taeuber-arp

How to get to us

Aarau is located between Zurich,
Basel and Berne and is easily
reached by public transport.
By train: Fast trains from Zurich
and Berne every half-hour (from
Zurich 30 mins., from Berne
40 mins.); every quarter of an
hour from Basel (30 mins.).
Five minutes' walk from the rail-
way station, along the tracks or
the Bahnhofstrasse in the
direction of Olten.

More Information

For additional information on the
Kunsthhaus as well as on exhibi-
tions and events please refer to
our website
www.aargauerkunsthhaus.ch

Newsletter

For regular updates on the current
Kunsthhaus programme, you are
welcome to sign up for our news-
letter at kunsthhaus.news@ag.ch

Facebook and Twitter

Become a fan of the Aargauer
Kunsthhaus on Facebook and
follow us on Twitter.

Art Education

Art education for children, families,
schools and adults.
Separate programme available.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

www.kunst-klick.ch

A playful approach to works from
the collection

Private Tours

In German, English,
French and Italian.

Your Event at the Aargauer Kunsthhaus

We are to help you in organizing
your event.

T +41 (0)62 835 23 39
doris.huber@ag.ch

Aargauischer Kunstverein

By becoming a member of the
Aargauischer Kunstverein you support
contemporary art and artists and enjoy
a number of advantages, such as
free admission to various art museums,
invitations to exclusive events, free
participation in events etc.
T +41 (0)62 835 23 30
kunsthhaus@ag.ch

Junior Art Association

Juniors ages 0–20 discover art!
Events and activities are geared to
specific age groups.
T +41 (0)62 835 23 31
kunstvermittlung@ag.ch

***Aargauer Kunsthaus**
Aargauerplatz, CH-5001 Aarau
T +41 (0)62 835 23 30
F +41 (0)62 835 23 29
kunsthhaus@ag.ch
www.aargauerkunsthhaus.ch



***Aargauischer Kunstverein**